

# 妙林月刊

◎ 妙聚諸法往佛去

◎ 林集眾生朝法來

● 妙林出版社



6、7第5卷  
6、7月虎  
曾閻

# 法語



## 法語

爭和諍的事情，是二人以上之見解不和，或者利益之對立而然。人生本來就俱有對立競爭的運命，因為人類之文明或文化，是由競爭而發展、進步的。但競爭絕對不是爭奪，爭奪即有相打或殘殺之含義，此便違反自由競爭和進步的原理。爭奪不單無建設性和生產性，並且帶來社會混亂和破滅。佛教常言「與人無爭」這句名言是多麼美好，但可能唯佛陀時代的弟子和佛陀的心量，才夠相應。現代佛教有計劃性的開發和發展，就脫離不了競爭的範籌，故福田成員的離去或不還來，都會引起佛教團體之領導者心理的不平衡。清淨無染污的佛世界，今日脫離不了競爭的運命下，佛陀的心懷，叢林雲水的美好，真令人思慕不已。

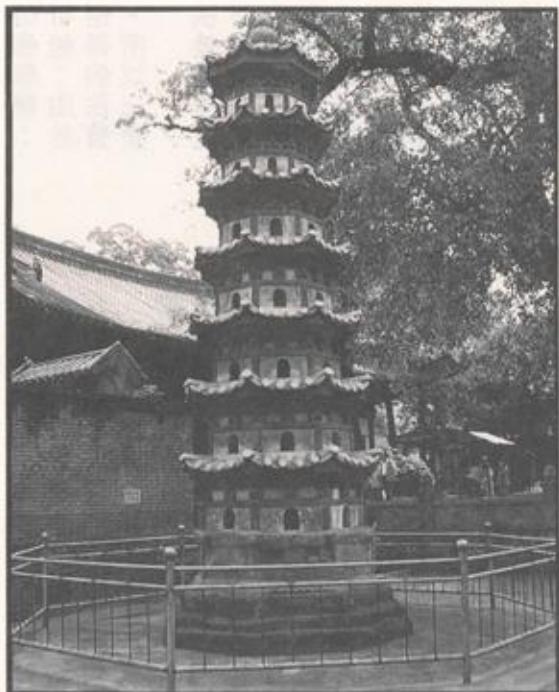
今舉一偈為法語：

離貪善競爭  
若為爭競戰

不忘有情恩  
世成羅剎場

六祖慧能  
落髮紀念塔

達摩祖師  
洗鉢井



●社論

聖嚴法師

●身行念經

錄自南藏

●南傳巴利律藏之導讀

妙 林

●印度之佛教

吳老擇

●一〇八法明門

悟 生

●醫學專欄

法 洲

●幼教專欄

法 城

●壇經

雨花居士

●沙瑪瓦娣的故事

蘇永吉

●佛藝圖典

吳進生

●斯里蘭卡佛教

吳進生

●尋庇護以求安

蘇永吉

●福焉？禍焉？苦樂必有以自來！

吳老擇

## 三寶、父母、國家、眾生

### 恩重難報



■聖嚴法師

佛教是報恩主義的宗教：上求佛道，下化眾生，中於人間相處，他們的態度，都是在報恩思想的範圍內進行。佛教徒的恩人有四大類：

(一)三寶恩：由於僧寶的接引開啓而知信佛學佛；由於法寶的信受奉行而有解脫乃至成佛的可能；由於佛寶的慈悲將他經歷了三大阿僧劫以來而悟得的法寶宣說出來，我們才有成佛的方法可信可學。所以三寶對我們有無上的恩德。

(二)父母恩：母有懷胎生育之苦，父有扶養教育之勞。我們自從呱呱墜地，而至長大成人，不知要花費父母的多少心血。最低限度，我們之所以有這個身體，是來自父母的遺傳。平常人送我們一些身外之物，我們也要感恩圖報，何況父母是送了我們一個身體呢？平常人救助我們於命危之際，也覺得是恩同再造的。父母，那末，真正的生身父母，該有多大的恩德了？因此，佛在五分律卷二十二中要說：「若人百年之中食供養，猶不能報須臾之恩。」增一阿含經卷十一，則說吾人供養父母的程度，應當準同供養一生補處的大菩薩。通常說是各人的堂前就有兩尊活菩薩，一尊是你父親，一尊是你母親。出家人似乎不要父母的了，其實，佛陀規定若父母年老而無人供養或不同意者

，不得出家。若父母同意你出家而無人供養生活者，你也必得盡心盡壽，供養父母。

(三)國家恩：由於國家的國防設施，我們可以不受外強的侵擾；由於國家的法律保障，我們可以不受盜賊及惡人的損害；由於國家的政治制度，我們可同舟共濟而國泰民安。所以我們要愛護國家，報效國家。

(四)眾生恩：我們生存於天地之間不能無助，一一粥一飯，當思來處不易；半絲半縷，恆念物力維艱。來處為何不易？物力為何困難？要知道，我們吃一粒米時或穿一件衣時，其中包括了多少人的智力和勞力。從物種的發明利用，改良培植，到播種、耕耘、施肥、收穫、搬運、加工，而到成為粥飯，成為衣服的器具、方法、人工，也各自有其一部漫長的文化史。可見，當我們得到一粥一飯與半絲半縷的時候，該是承受了多少人的智力和勞力所賜予的大德了。因而，我們將自己貢獻給社會的大眾，為的是要報恩而非施恩。這還是僅就人類而言，若透過三世因果及六道輪迴的關係來看，一切的異類眾生，亦無一不是自己的恩人。所以，菩薩廣度眾生，是懷著報恩的心情，絕對不敢以作爲眾生的恩人自居。菩薩則以眾生爲福田，菩薩則以眾生爲福田。



# 一一九

## 身行念經

如是我聞。一

一時，世尊住舍衛城祇陀林給孤獨園。其時，恰是眾多比丘等，食後，由行乞歸來，集坐於侍者堂，生起如是之閑談，言：「希有哉！友！未曾有哉！友！」由此世尊、阿羅漢、正等覺者，而知見身行之念，若修習、廣修者，有大果、大功德。」而如是彼諸比丘之閑談不息。其時，恰世尊於日暮，從獨住而起，而往彼侍者堂，往已，坐於所設之座。坐已，世尊言諸比丘曰：「諸比丘！汝等今爲如何談說而坐此耶？又云何如是汝等之談說，令之中斷耶？」

於此，世尊，我等食後，由行乞歸來，集坐於侍者堂，生起如是之閑談，言：「希有哉！友！未曾有哉！友！」即由此世尊、阿羅漢、正等覺者，而知見身行之念，若修習、廣修者，有大果、大功德。」如是其時，因世尊來令我等之閑談中斷。」

「然者，諸比丘！身行之念，云何修習、云何廣修者有大果、大功德耶？於此，諸比丘！比丘或至森林、或至樹下、或至空屋而結跏趺坐，預修正身、現前樹立念。彼有念入息、有念出息。或長入息，知我長入息；或長出息，知我長出息。」或短入息，知我短入息。」或短出息，知我短出息。」學

我覺受全身正在入息，」學「我覺受全身正在出息。

「學「我靜寂身行正在入息，」學「我靜寂身行正在出息。」斯如是不放逸、專精勤住者，凡，令斷此等世俗之念、思惟，爲斷此等，於内心安立、安定、專一於等定。諸比丘！如是始爲比丘修身行之念。

而復次，諸比丘！比丘或行，知「我在行。」或立，知「我在立。」或坐，知「我在坐。」或臥，知「我在臥。」或凡如其身之所願（皆）知其如是。彼如是不放逸、專精勤住者，令斷此等世俗之念、思惟，爲斷此等，內心安立、安定、專一、於等定。諸比丘！如是始是比丘修身行之念。

而復次，諸比丘！比丘或往或返亦正知者也。或見前或見後亦正知也。或屈或伸亦正知。持僧伽梨衣、鉢、衣亦正知者也。於食、飲、噉、嘗亦正知。於大小便行亦正知。於行、立、坐、眠、寤、語、默亦正知者也。彼如是不放逸、專精勤住者，令斷此等世俗之念、思惟，爲斷此等，內心安立、安定、專一、於等定。諸比丘！如是始是比丘修身行之念。

而復次，諸比丘！比丘以此身體，從足底以上、頭髮以下，只要是皮膚所圍，以觀察充滿種種類之不淨：「此身中有髮、毛、爪、齒、膚、肉、筋、骨、骨髓、腎、心、肝、肋、脾、肺、大小腸、胃、糞、

■錄自南藏

膽汁、痰、膿、血、汗、脂、淚、肪、唾、湧、關節骨液、尿。諸比丘！譬如，有兩口之穀袋，充入種種雜多之穀類，謂：「稻、梗、綠豆、豆顆、胡麻、糙米等。」如有眼士夫之解觀察此：「此等是稻、此等是梗，此等是綠豆，此等是豆顆，此等是胡麻，此等是糙米也。」恰如是諸比丘！只要此身被此等物從足底以上頭髮以下之皮膚所圍，以觀察充滿諸類之不淨：「於此身中，是髮、毛、爪、齒、膚、肉、筋、骨、骨髓、腎、心、肝、肋、脾、肺、大小腸、胃、糞、膽汁、痰、膿、血、汗、脂、淚、肪、唾、湧、關節骨液、尿也。」如是不放逸，而專精勤住者，令斷此等世俗之念、思惟，爲斷此等，內心安立、安定、專一於等定。諸比丘！如是始是比丘修身行之念。

而復次，諸比丘！比丘如此身之所立、所願，從界觀察：「於此身中，有地界、水界、火界、風界。」諸比丘！譬如善巧屠牛者或屠牛者之弟子屠牝牛於四衢之大街，分分割截如在坐。諸比丘！恰如是，比丘如此身之所立、所願，從界觀察：「於此身中，有地界、水界、火界、風界。」彼如是不放逸，而專精勤住者，令斷此等世俗之念、思惟，爲斷此等，內心安立、專一於等定。諸比丘！如是始是比丘修身行之念。

而復次，諸比丘！比丘之如被投棄墓場之身體，死或經一日、或二日、或三日，如見膨脹、青瘀、膿生，彼亦集屍斯身者：「此身亦復如是者也，有如是性，難免如是！」彼如是不放逸，專精勤住者，令斷此等世俗之念、思惟，爲斷此等，內心安立、安定，專一於等定。諸比丘！如是始是比丘修身行之念。

而復次，諸比丘！譬喻比丘之如被投棄墓場之身體，死或經一日、或二日、或三日，如見膨脹、青瘀、膿生，彼亦集屍斯身者：「此身亦復如是者也，有如是性，難免如是！」彼如是不放逸，專精勤住者，令斷此等世俗之念、思惟，爲斷此等，內心安立、安定，專一於等定。諸比丘！如是始是比丘修身行之念。

而復次，諸比丘！譬喻比丘之如被投棄墓場之身體，死或經一日、或二日、或三日，如見膨脹、青瘀、膿生，彼亦集屍斯身者：「此身亦復如是者也，有如是性，難免如是！」彼如是不放逸，專精勤住者，令斷此等世俗之念、思惟，爲斷此等，內心安立、安定，專一於等定。諸比丘！如是始是比丘修身行之念。

豺喰，或被其他種種生物所喰。彼集視斯身：「此身亦如是者也，有如是性，難免如是！」彼如是不放逸，專精勤住者，令斷此等世俗之念、思惟，爲斷此等，內心安立、安定、專一於等定。諸比丘！如是始是比丘修身行之念。

而復次，諸比丘！譬喻比丘之如見被投棄墓場之身體：「（或）骨相連而有肉、血、亦有筋之繫，（或）骨雖相連，無肉血淋，而有筋之繫，（或）骨雖相連，血、肉已無，而有筋之繫，（或）諸骨（已）去連繫而散在諸處：手骨、足骨、腳骨、腿骨、腰骨、脊骨、頭蓋骨等爲各別矣。」彼集視斯身者：「此身亦如是者也，有如是性，難免如是！」彼，如是不放逸，專精勤住者，令斷此等世俗之念、思惟。爲斷此等，內心安立、安一、專一於等定。諸比丘！如是始是比丘修身行之念。

而復次，諸比丘！譬喻比丘之如是見被投棄墓場之身體，「（或）或骨之白化爲一種貝白，（或）諸骨僅化爲塊，（或）諸骨之乾燥敗爲粉末。」彼集視斯身：「此身亦如是者也，有如是性，難免如是。」彼，如是不放逸……修身行之念。

而復次，諸比丘！比丘之離諸欲，離諸不善法，有尋、有伺，由離生喜、樂、成就初禪而住。彼離此身者，由離生喜、樂勝滿、偏滿偏溢，以舉彼之全身，由離生喜樂，令無不普治。諸比丘！譬喻巧浴師，或浴師之弟子，以撒浴粉於金屬性之皿，注水而混之，彼浴粉塊，是水分隨行，水分行亘，令內外皆充實水分如無流滴。又如是，諸比丘！比丘亦以此身，由離生喜、樂勝滿、偏滿偏溢，舉彼之全身，由離生喜、樂，令無不普治。彼如是不放逸，而修……念。

# 南傳巴利律藏之導讀



■妙林

南傳巴利律藏，依部派的分立言，正是屬於重律派的上座部。上部思想多遵舊聞，於律學尤甚，故完整保留原始佛的戒律在制立與實行過程中之實況。這對於苴補北傳漢譯律藏的闕遺，實具有發覆之功；對於當前中國佛教界的重新審戒律，更是一深具意義的事。

此一律藏以「波羅提木叉經」(Pratimoksha—Sutta)為核心，是僧團每半月誦說的要典，學者視之為原始佛教的古戒經，乃一切部派不同誦本的根源。其成立過程，始則經兩大結集，終則衍成三大部類。

銅鑄律的三支柱長行（散文）與偈頌，是原始佛教聖典文學的兩大類型。王舍結集（五百結集）時，由優波離所誦出者，長行是波羅提木叉，偈頌是隨順法（分二部）毘舍離結

集（七百結集）時，長行部份則已就波羅提木叉作分別廣釋，即「經分別」；偈頌部分則為三分：具足戒、法部、行法部，又依不同僧制事項類集，「犍度」因是而成立。「經分別」、「犍度」與大部分成立於部派佛教時期的「附隨」，三者共同成為上座部銅鑄律的組織支柱。

「經分別」是對「波羅提木叉經」（即戒經，或稱戒本）的解說，依犯戒因緣、文句分別、犯相分別而條列細繹。其原始類集本僅五法：波羅夷法、僧殘法、波逸提法、波羅提提舍尼法、眾學法，但學處（Sikapada又譯作制戒、結戒）還在不斷的制立，其中與僧眾的日常生活關係最大的波提逸法，多方限制，故頗為龐雜，遂分

成兩類：尼薩耆波逸提法（捨墮）、波逸提法（單墮）。又別加不定法與滅靜法而成為今之八法，前者是為適應特殊情況而補充的戒條，與欲事有關；後者則是處理僧事的七項法規，俟僧眾清淨後，方布薩說戒。總此八法之，咸以波羅提木叉為樞紐。

從語言學考察，波羅提木叉之原義，有初、上首、最勝、別解脫諸理蘊，是一切善法的根本依處，隨時隨事受持戒條，解脫各別的煩惱與苦果。稱波羅提木叉為經者，因「經分別」之學處乃成文法，在佛世時已有一定的文句，為求便於憶誦之故，遂採用簡潔的修多羅（Sutta）文體。修多羅是線，學處既有一定的文句，則其次第安布不能任意變動，當如以線貫華，風不能令散，故得以持久。

然而戒經的集成，與釋尊之制立布薩「說波羅提木叉」（Desana pratimoksa）有關，隨犯而制的學處，每半月布薩誦出，名為「說波羅提木叉」，企達僧伽的和合清淨及正法久性。其儀軌，由序說、正說、結說三部分組作。布薩作白與說序間清淨，是屬序說；八法之標名起說；最後則結說勸學。此一簡要的儀軌，是部派未分前的原形。但現存正說比丘戒經中的二二七條學處，較早樣式應是學。

#### 先有學後有學處

在佛法的發展中，先有學而後有學處。釋尊未制一說波羅提木叉前，惟略說教戒加以開導，策勵僧眾應當如是，並未立有強制軌範。學，是在佛法中學習，內容極廣，除三增上學外，並含攝出家眾一切應具之威儀，故云「應當學」，若不如是學，當受呵責及訓勉，惟尚無制罪之意。逮及教團因歷久而龐大，僧眾形成特有的威儀，宗教生活問題增多，遂不得不重律治，制立學

處軌範。學處的開始制立，在釋尊成道十二年後，因迦蘭陀子須提那作不淨行而啓其端。今「經分別」八法中，獨「眾學法」結句是「應當學」，與他法之結罪不同，可知其成立的時期最早。

制立學處與「說波羅提木叉」有十事利益，乃各部派所共傳。兩者是「經分別」的主軸，其幅輶組織次列如下：一、先舉制立學處的犯戒因緣。二、依學處文句作分別解說。三、對犯與不犯、輕犯與重犯的分別解說之。就犯戒因緣而制立學處言，略有五端：犯戒地點、犯戒之人、所犯之事、所犯之罪、所因煩惱。然而學處文句之制立，有些並非一次制定，而有初制、再制或者隨聽之情事，作為修正及定制的依據。這些文句因體式簡潔，欲如實理解，必須逐館解說，故釋文條目，或就定義而作分別，或就含義而作闡明。最後則是分別解說犯與不犯、輕犯與重犯，以遮止非法事項，維護僧伽的和樂清淨。其犯相，一為約義分別，依對象、方法、意志（有意或無意、自主或被迫等）、結果，分別犯相的輕重，而以不犯相作結，二為就事分別，乃特殊、疑難之判決實例，僅見於波羅夷與僧殘。綜觀前述，中國師稱為止持門，另一稱為作持門的則是「犍度」。

#### 犍度已獨立成部

銅錄律之「犍度」，是依「摩得勒伽」（Matrka）漸次集成，故「摩得勒伽」是「犍度」所據的母體，意譯作「戒母」或「戒本」。其原形是偈頌體，祇標目作釋附於波羅提木叉之後，作為僧伽內部規制及慣例誦持，乃一不成文法。今已獨立成部。

「犍度」的組織次第，大體上是依「摩得勒伽」之成立過程而編列。上座部的「摩得勒伽」示為三分：第一分具足戒！不稱為法，是有關僧制之名稱與內容的解

說。其率先集出，顯示僧制早已受到重視且存在。列於「大品」第一的「大犍度」即是。其中的「十眾受具」，是瞭解受具制度開展的重要資料。第二分法部，則是僧制的結集，依次有「布薩犍度」、「結夏安居犍度」、「自恣犍度」、「迦繫那衣犍度」等，合第一分的具足戒共為佛教內部的五大宗教大典。第三分行法部，亦即威儀法，是僧眾行住坐臥的軌範。如「大品」之「皮革犍度」、「藥犍度」、「衣犍度」等及「小品」之「臥具犍度」、「儀法犍度」、「五百犍度」、「七百犍度」等，都是有關僧伽及個人的重要生活軌範，當是第三階段的類集編次。而隨順法（四大教法）原是隨順於先結集的「波羅提木叉經」，依據波羅提木叉對新傳的法律予以審決。上座部將此隨順法和有諍論的淨法，皆附編於七百結集之後。

#### 附隨缺少新解說

最後銅錄律的另一組構支柱——「附隨」，是附屬於律藏，作為通達「經分別」與「犍度」的補充類集。

大部分的集出時間，殆是傳入錫蘭時的部派佛教所成立。在體制上，以問答方式為主，內容則重論守古，缺少新的適應與解脫，富有宗派的特色。共十九章。其後附錄戒本波羅提木叉、諸部戒本條數和戒條之對照表、南傳巴利律藏與北傳三漢譯律之對照表，俾供參考。

拙文僅就南傳巴利律藏的三大構支柱，略事推究，從其體制組織、編成次第與成立過程，說明各部派的特色，在律學的開展史上，易於溯其原始實態，提供較為全面的研究觀點，瞭解其整體問題與價值。

日期另行公布。

### 元亨寺金剛經弘法大會

恭請諸山長老、法師、善信大德蒞臨指導共襄盛舉

日期：民國 82 年 國曆：7 月 25 日 ~ 12 月 5 日 共 5 天

時間：下午八時至九時三十分

地點：元亨寺 梵音講堂

高雄市鼓山區元亨街七號

主辦：元亨寺

協辦：高雄市佛教分會、高雄縣佛教支會、南部佛教同修會、慈仁文教基金會、菩提護法會、菩提唸佛會、蓮華唸佛會、直心護法會、慈仁唸佛會、慈仁婦女會、覺元寺護法會。

連絡電話：(07) 521-3236, 333-7498, 749-4757

今後講經日期，每雙月第四週日，前五天前開始，

# 印度之佛教

## ——佛陀將入涅槃

■ 吳老擇

當時世尊，預想而今而後，經、律之說法者去後，誰都可言如是我親由世尊所受、所聞，而主張爲世尊之金口說，但印證者般涅槃矣，唯一的方法，只好以經、律爲依據，免受誤傳誤受之害。此第一——第四之大教法，實真歷萬古而又新。現在收藏在大藏經裏的經典，有不少是後人的創作。如何去鑑別誤傳或僞作經典，必須熟讀南、北傳的經、律、論及後來的大乘經、論，才能鑑別出某部份是原形的，某部份是後人的創作。這乃非一經一論之信奉者所能爲力的。尤其是崇拜權威、崇拜神秘主義的中國佛教更須讀誦此長部經典。（以上參考長部經第四誦品，第八、九、一〇、一一節。）（大正藏一、一七c）

世尊將離毘舍離時，一直注視，讚歎毘舍離美麗、繁榮，似向毘舍離作最後的告辭。和尊者阿難及諸比丘眾俱離開毘舍離向犍陀羅出發。到犍陀羅隨意住，並對弟子們說無上之戒、定、慧、解脫等及說四大教法。滅苦具眼之師將入涅槃，由犍陀羅而閻浮村，由閻浮村而至負彌城，咐囑諸比丘必須注意的，是同群中有人說：「友！此法、此律是我親由世尊面前所聞、面前所受，此法此律是師之教義。」但你們聽此以後，不可隨則接受亦不可排斥，不接受不排斥，以善理解其辭句，便去對照經、對照律。若不合經義，亦與律不一致者，此則得結論：「此非世尊之所說，此比丘之誤受。」若對照經、對照律，以合經義，與律一致者，此時則得結論：「此確世尊之所說，實由此比丘之善受。」諸比丘！你們應該受持此第一大教法。

世尊於負彌城對諸弟子說四大教法，其後和阿難等諸大眾俱往波婆城。住淮陀 Cunda 的菴羅林，對鐵匠子淮陀說法，教誡，令歡喜躍跳，隔天接受淮陀的美味食之供養，此美味食，多為茸菌之食物。原語 Sukara-maddava，據佛音的註釋，有說是不硬不軟之良質的山羊肉片，亦有言是柔飯中加入牛乳，或五味食等。有人譯為「山豬肉乾」。依 Dr. Hoey 言此地方之農民，今日尚好食，生於叢林中一種茸球根狀的根菌，稱為 Sukara-kanda，於北傳漢譯，有譯為栴檀樹茸。是食了肉類或植物之菌類，在歷史上各有不同的看法，依現代的學者，定說世尊是食菇菌類而生病般涅槃。

世尊食了鐵匠子淮陀的供養後，已覺不適，叫淮陀將餘下的食物通埋於地下「不分天界、魔界、梵界，或沙門、婆羅門、天、人之間，如來之所措，凡食此者，未見有能消化者。」淮陀則將所有剩餘之食皆埋於地下。世尊食此後，頓發腹痛，發生「赤痢」之重病，真近於死滅之激痛。其時，世尊以正念正知忍耐苦痛。和尊者阿難及大眾俱往拘夷那羅——Kusumagra，至拘夷那羅一樹下，呼阿難將上衣疊為四重而敷之。阿難！我疲倦了，我要坐下，阿難疊衣設座，請世尊坐息。并呼阿難去腳俱多河打水，因渴身熱，世尊說欲飲水，欲以水冷四肢。是時適五百車隊通過腳俱多河，水混濁不能飲用，世尊再三呼阿難去打水，阿難至河邊時，河水清澄可飲，則以水鉢持回供奉世尊。（未隨順世尊之教往河打水，後被迦葉尊者責為十罪過之一。）

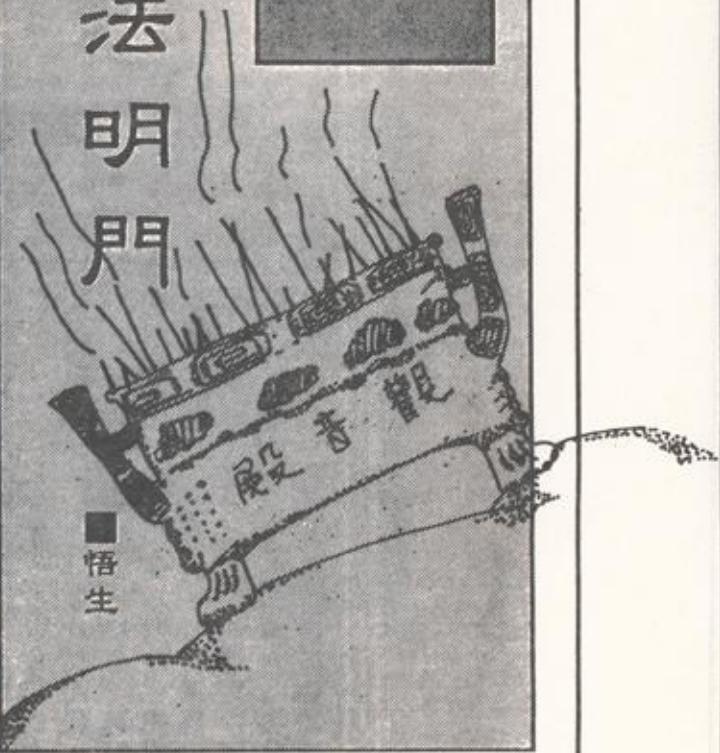
此後，末羅子福貴，持來一對金色及軟之衣供奉世尊，世尊憐愍而接受末羅子福貴的供養，并使末羅子福貴分一奉給阿難。福貴去後不久，阿難將一對金色絹衣，著於世尊之身上，世尊之全身現為金色，金色絹衣便失光彩，使阿難大歎不可思議。世尊對阿難說：「如來皮膚之色，極為清淨麗光，有兩個時候，一為成無上正等覺之夜，一為涅槃之夜。」世尊又對阿難說：「今夜最後更，於拘夷那羅之末羅族憩跋單林之沙羅雙樹下入涅槃。」

阿難和諸比丘眾，隨世尊至腳俱多河沐浴、飲水而還至奄羅林。

在中阿含三三之侍者經，大目犍連勸請阿難為世尊之侍者時，阿難向目犍連說：願世尊許我三願：「我願不著佛之新故衣……」（大正藏一、四七二c，南傳無此經。）當為世尊之侍者。長阿含及長部經，均言末羅族福貴，供養佛一對金色絹衣，佛令一施阿難。長部經述福貴去後不久，阿難「從一對金色絹衣著佛身上。」阿難雖對福貴收一金色衣，但都不為己有而受用，故從「一對金色衣著佛身上。」即與中阿含之侍者經之「願不著佛新故衣」之說相契合。長阿含唯言「黃疊奉上如來……」而沒有言明是一件或是一對著佛身上。一般看來似無關重要的事，但此事，對阿難當佛侍者來說，是值得我們注意的。

## 一〇八法明門

### 之念根法明門



五根（五力）第三便是念根（念力）。

法界次第曰：「念者，内心存意之異名也！」

「所以心於所對之境，記憶不忘，稱之爲『念』」

根，以「善根」使力，攝正捨相以趣菩提，心存菩提以行菩薩道。

以「善念」爲根，就是念正道及諸助道，一心觀想，不令邪妄得入，是名念根。

六根對六塵而有六識，從眼識乃至於意識的諸多「記憶」，統稱爲念。念原本無好壞、善惡，因世間取捨，而有正邪善惡；佛子以積善爲功德，行善爲佈施，至善爲淨土，故以「善念」爲

善念正道就是心常三法印，觀無常、體無我，趣涅槃。念諸助道法是行正勤六度波羅多，止惡行善。因此造教經云：「若念力堅強，雖五欲賊中，不爲所害。」五欲是色、聲、香、觸。原

本是我人生存的基本感受，激發成七情六欲的喜怒哀樂，五欲若縱橫氾濫，刻骨銘心無法自己，故又稱五箭，如箭穿心，又稱之為賊，在我人稍為放縱，立即入侵，盜吾法本。擒服要訣，以正道為本，以助道為術。

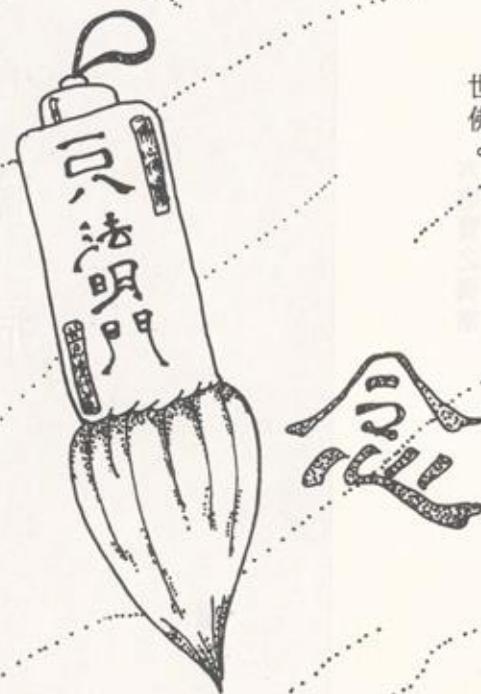
我人的「心」若發動，念念相續遷流於三世，心若馳散，即當攝來住於正念。

六祖慧能相當倡導本心自性的尋覓，壇經懺悔品第六曰：「從前念、今念、及後念，念念不被愚迷染，從前念、今念、及後念，念念不被慚誑染。從前念、今念、及後念，念念不被嫉妒染。」惡業愚迷惱誑嫉妒皆是平日蒙蔽吾心而不自知，積習為常，今必覺悟，悉皆永斷，更不復作。

慧能教育弟子，不繞文字邊見，不鼓勵無益苦行，當機立斷。壇經機緣品第七，法海請示「即心即佛」，六祖曰：「前念不生即心，後念不滅即佛；成一切相即心，離一切即佛。」

我人的身心兼備，有身無心如草芥，有心無身似虛幻，「念念不忘」是身心的協調，以現代

術語來說：身是硬體，心是軟體，念念是資訊的輸出輸入。人是血肉之軀，能夠「無念」者幾希矣！所以六祖說心是「成一切相」的，無心無念非常人。若能見相非相，「離一切相」即是佛（覺）也！離相非死寂，涅槃也非死亡；前念不生是般若空智，依緣起性空而不可得，如此修得空智，真正的成佛是「後念不滅」，心有眾生，心懷悲憫，但依般若空的無所得，而去行菩薩道。六祖的成佛理論非「無念」的涅槃佛，而是雙足立地的大菩薩，是心有正道念，身行助道念的現世佛。



# 先天性心臟病

## ONEDICAL COLUMN ●

法洲

先天性心臟病，與生具來的心臟病，有時亦言先天性心畸形。先天性心臟病，於成人謂心臟病之百分之一以下，兒童則有百分之十一，幼少的於心臟中，先天性的占多數。

對於出生比率，有流產或死產，其統計未必是正確，其比率約有二〇〇—三〇〇人而一人。在男女之分別上，都看不出有多大的差別。

先天性心畸形之中，心房中隔欠損、心室中隔欠損、動脈管開存等，比較輕的畸形者為多，隨後可看出肺動脈狹窄、法樂四徵（肺動脈瓣狹窄、心室中隔缺損、右位主動脈右心室肥大。）先天性心臟病，如

下一覽表：

先天性心臟病之種類

一 心膜之畸形

二	大血管之異常
三	大血管於心臟出入部異常
四	大血管置換
(一)	動脈管開存
(二)	大動脈狹窄
(三)	靜脈還流異常
(四)	大動脈中隔缺損
(五)	瓦爾薩爾瓦洞動脈瘤
(六)	總動脈幹
(七)	大動脈瓣狹窄及大動脈瓣下部狹窄
(八)	大動脈瓣閉鎖
(九)	頓型肺動脈狹窄
(十)	法樂四徵

艾森門格 (Eisenmenger) 複合

## 心臟內部異常

心室中隔缺損

心房中隔缺損

二腔心，三腔心

三尖瓣閉鎖

愛滋斯坦 (Ebstein) 複合

僧帽瓣狹窄

顯示心肥大先天性心疾患

冠動脈異常

糖原貯溜疾患

心內膜線維彈性症

急性孤立性心筋炎

先天性特發性心肥大

六  
位置異常

右胸心

心臟逸脫

原因 卵子受精而反覆地細胞分裂，以構成組織

、器官、臟器，這些充分分化而誕生為一完整的人。但，此個體的發生過程，有什麼原因，有不能進行充分的分化。

以前考慮是梅毒或酒精，為奇形的原因，但最近對此不大重視了。然而非完全可以輕視，為人子的雙親，應以關心注意。

藥和奇形關係 胎兒差不多三個月就完全成為人，至此之間，發生停止、感染、遺傳之影響、染色異

常等，心臟奇形之原因。胎兒在子宮內，受溫度、光、維他命缺乏、藥物等等之影響，於複雜的分化過程中，而遭到心臟發生停止，會發生心臟奇形。尤其是最近，酰氫亞胺基戊二酰胺 (Thalidomide) 事件（孕婦禁用藥）以來，藥物和奇形關係，引起很大的關心。被認為催奇形劑：糖尿病治療劑之多利不達麻伊都、維他命D、精神安定劑、催眠劑、抗組胺 (Histamine)、抗生素、抗癌劑、荷爾蒙劑、抗血油劑、維他命劑 (A, B1, 葉酸, K) 等，所以有孕的母親，最少在胎兒五個月前，注意不服用此類之藥。

## 注意病毒性的感染——風疹、流感

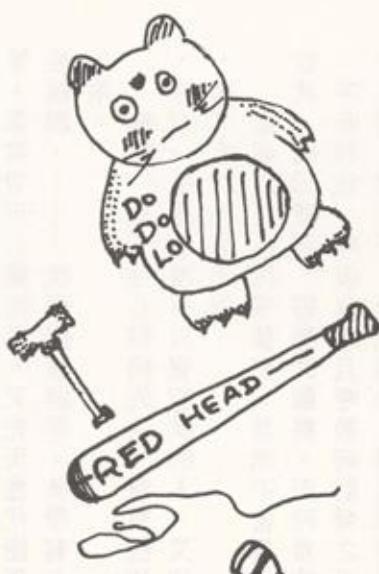
感染為原因之一，心臟奇形，百分之五是由風疹、流感杆菌、耳下腺炎等之病毒感染，亦有危險性。遺傳的影響可以看出兄弟姊妹、雙生兒、父母子女之心臟奇形之出現。染色體異常之疾病的達年文症候群等，都常看到心臟奇形。又先天性代謝異常、有馬方症候群、……：稷酒症候群等，多帶有心臟或血管之異常。

**症狀** 先天性心臟病的人，沒有說皆有自覺症狀，亦有一生過著沒有自覺症狀的人。又依疾病的種類，而其症狀亦有不同。

患者之新生兒或嬰兒，當然不會真正訴說其自覺症狀，由於雙親、醫師的觀察，而時常能發見其疾病。呼吸粗急，呼吸急迫且呼吸時肋骨之下，或頸和胸骨之間，會凹下，吸乳無力，隨疲勞而不吸，哭聲弱，聲有皺折，如同氣喘唏噓作聲，有青紫發紺，可想是呼吸循環系統之異常症狀。

## ● Way to raise kids ●

### 幼教之持戒



■法城

之節目選擇權在祖父母或父親，在吃飯中盡量不要看。

每日或每週一日，設立布薩日乃至潔齋日而食糙米飯、豆醬湯、醬菜、梅干等之粗食。小孩盡量不吃甜的東西。

違反小孩的教養，就是外人，亦不客氣而和藹地拒絕，讓他們看。

雙親的朋友，不是小孩的朋友，丈夫的部下，不是妻子之部下。（但丈夫的上司亦是妻子的上司），這些事，在某時候應教其太太和小孩。

教其在社會之信義的重要性。

教其兩舌搬弄是非，是卑劣、可恥之事。教其「自作聰明，好事不成」之美德。

持戒  
一 家族關係最重要的事，對於什麼皆以身作責而教。  
二 確立父親的權威，為兒女之精神支柱，所以父親的權威，要和母親共同作業地提早確立。  
三 要明確地教家族各人之地位和責任。  
四 例如，應該考慮，每經一年，給予一責任和自由。  
五 老人，祖父母，要教以敬愛。  
六 掃墓、誦經法事之時，兒女必須同伴，亦令參加儀式。  
七 大人所用的東西和場所，小孩不要靠近，要教其大人和小孩的界限。  
八 電視或娛樂遊戲，盡量不讓孩子接近，電視

十一十一

七八七

唯一給必要的東西，不給不必要的東西。

使之有安份知足之力量。亦則教其有忍耐力。

九

不使小孩嬌生慣養或縱容放任，坐電車盡量讓小孩站，有時不讓理由，則適切地處罰之。

糊鬧不乖的小孩，要置之不理，或另往別室。

小小的兄弟吵架，可以不管而放任之。

非是區別兄弟姊妹而要定位長幼之序，「兄

弟中」不比較優劣。

另用錢，一點亦好，必定令之蓄存，錢的緊

嚴就是人的緊嚴。

不令起牀，養成一人自己起身。

小孩之好惡或偏食，絕不可放任。

教其節儉。

小孩若對人煩攬、做壞事，雙親要有五體投

地的心情，忍屈地向人謝罪，讓小孩看。

精進

在幼小時，則令其自覺男女性別之區別。

對於雙親的問候打招呼及回答，要先培育之

，這是母親的任務，母親對父親的態度是小

孩的鏡子。

不可教其畫空，讓小孩持有惡作劇的夢。

女兒從幼少時就教其幫忙家事，一人不出遠

方，令把鞋排齊及把鞋子擦亮。

養成剛毅之風。

教其勤勉的重要性。

到二十二、三歲，教其立志。

教其所謂「地位高者，則義務（責任）重大

八七六五 四三

二一

十九 八七 六五 四三

二一

雙親對小孩的目標和心願之成就，常正念於佛前，小孩常接雙親的正念。

十一 十

雙親對小孩的目標和心願之成就，常正念於佛前，小孩常接雙親的正念。

十二 譯者按：日本人的家庭教育和生活狀況，於台灣的社會看來，似乎有專制，老舊之嘆。看文中作者各條的提言，就會使我們連想到中國傳統教育之

修身、齊家、治國、平天下」的德目。今日台灣之政、商、民之混亂無序，拜金主義，強凌弱，正善良者不好生存，犯罪無日不有，這明示中國傳統人文文化的沒落。

好多台灣僑民，因夫婦對立，多由太太拉孩子們摻入連線，以鬥爭丈夫，使丈夫孤立妥氣，或居異處，另找外偶，太太似乎成了家族鬥爭的英雄。這是家破壞的最大因素，並製造犯罪種子。夫婦的不幸，似乎故意非給下一代不可。我在日本居住三十多年，卻未曾看過他們夫婦不和時，拉子女為鬥爭工具，他們認為大人同事的事，和小孩無關，甚至吵架亦不給小孩知道。亦絕對彼此不向孩子說誰的壞話，認為夫婦不和，是對不起小孩的，并是一種可恥的事。難怪有人說，羞恥的文明，已經不在中國，而在東瀛。

# 六祖壇經淺讀

■雨花居士

梵寺施法壇經一卷——兼受無相戒弘法弟子法海集記  
」。世稱「敦煌本壇經」。

一九六八年十二月胡商紀念館出版了胡適校敦煌唐寫本神會和尚遺集，指敦煌本是壇經最古本，且是神會僞作。在中國佛教界引起了非常大的爭端，孰是孰非，非本文所能探究，自有高僧大德作定奪。中國是製作大乘經典最多的地區，大家也習慣了凡是經書都是佛陀說法，而不願去究竟，若是有人說觀世音菩薩普門品並非「妙法蓮華經的原本記載，印度並沒有「地藏菩薩本願經」……等，佛教徒就要群起攻之，將他「五馬分屍」，大斥「謗佛毀佛永不超生」。

比較引起爭端的是在敦煌出土的一卷——「南宗頓教最上乘摩訶般若波羅蜜經六祖惠能大師於韶州大

第一」、般若第二、疑問第三（曹溪本自序品第三

一、定慧第四、坐禪第五（曹溪本妙行品第五）、懺悔第六、機緣第七、頓漸第八、宣詔第九（曹溪本護法品第九）、付囑第十。

敦煌本將各本分別詳列五十七章：一：序文品。二：惠能說法。三：弘忍惠能問答。四：五祖集門人索偈。五：諸門人不敢承偈。六：神秀書偈。七：五祖見偈。八：惠能作偈。九：惠能受法。十：惠能向南。十一：惠順求法。十二：般若智自有之。十三：定慧體一。十四：一行三昧。十五：定慧如燈光。十六：法無漸頓。十七：無念爲宗亦不立。十八：坐禪不著心不著淨。十九：坐禪一切無礙。二十：見自三身佛。二一：四弘大願。二二：無相懺悔。二三：無相三皈依戒。二四：大智慧到彼岸。二五：摩訶解義。二六：般若波羅蜜解義。二七：從一般若生八萬四千智慧。二八：持金剛經即見性入般若三昧。二九：小根不悟大智能修。三十：一切法盡在自身中。三一：自心善知識三昧解脫。三二：發大誓願不退菩提分付此法。三三：無相滅罪頌。三四：修福與功德有別。三五：西方剎那見。三六：在家修行無相頌。三七：大師皈漕溪山。三八：無壇經稟承非南宗弟子。三九：南能北秀。四十：志誠來參。四一：大師爲志誠說戒定慧。四二：法達來參。四三：智常來參。四四：神會來參。四五：三科法門。四六：三十六對法。四七：不稟授壇經非吾宗旨。四八：大師告別真假動靜偈。四九：五祖師傳衣付法頌及大師頌。五十：大師二頌。五一：歷代傳法祖師。五二：見真佛解脫頌。

五三：自性真佛解脫頌。五四：滅後奇瑞送葬立碑。五五：壇經傳授。五六：如付此法須得上根知。五七：流通品。

兩個版本的差異如下：

一：經名不同，各品名稱不同。  
二：敦煌本比曹溪本少三千餘字。

三：敦煌本中，刪除了懷讓，行思兩位大弟子的求法記載，此二師在得壇經無相金剛印心後，在中國各地大弘頓教禪宗，對後世禪學影響甚深。

四：曹溪本頓教品第八，六祖斥神會是一個「知解宗徒」一段削除。

五：敦煌本四九章五祖傳衣頌及大師頌，增加內容：「吾滅後二十餘年，邪法撩亂，惑我宗旨，有人出來，不惜身命，定佛教是非，豎立宗旨，即是吾正法。」爲六祖的傳人留下伏筆。慧能圓寂二十一年，神會在開元二十二年於滑台定宗旨。並且在死後三十六年，以功在國家，德宗敕封他爲第七祖。  
神會初參六祖時，只有十三歲，隨侍左右，口舌伶俐，反應聰敏，在六祖圓寂時，交待「莫作世情悲泣雨淚」。然而大家皆哭，惟有神會神情不動，得六祖讚譽：「神會小師，卻得善不善等，毀譽不動，哀樂不生。」六祖滅後，入京洛，大宏曹溪頓教。在慧能南渡，五祖圓寂（唐高宗上元元年）後，神秀在中原弘禪法，深得國家器重，受封爲國師，大

江以北以西的廣大教區，都是漸教的天下。頓教當時只拘限在東南一隅。神會北上，為利益弘法及師承，竄改壇經部份內容，以利爭祖位。竄改的版本，可能因此在北方及西方流傳，乃有被敦煌保存下來的古卷。至於六祖壇經的真偽問題，留給學者們去研究。

研讀壇經的內容，必需要了解六祖慧能時代的歷史背景：

慧能圓寂於唐玄宗開元元年八月（西元七一三），壽七十有六，於此推算，應出生於貞觀十一年（西元六三七年），慧能八歲時，玄奘大師從印度取經返國，在長安譯經，大弘北印度世親、無著的唯識思想。慧能三十四歲時，唐高宗與武后為紀念太宗，在龍門建造奉先寺，供奉法身佛毘盧遮那大佛（龍門大佛），由善導大師監工，善導承道綽大師的淨土思想，大力倡導念佛往生，一時間淨土門大開，家家彌陀，戶戶觀音。此外道宣在終南山講四分律，成為一代律宗祖師，道宣圓寂於西元六六七年（慧能三十歲）。法藏賢首大師著華嚴疏抄，大弘華嚴。

武后為圖帝位，以宗教為藍本，收攬民心，偽作大雲經，散佈「彌勒下生」，造大雲寺，廣塑彌勒大佛。西元六九〇年武后革命，成為一代女皇，也是「彌勒下生活佛」。

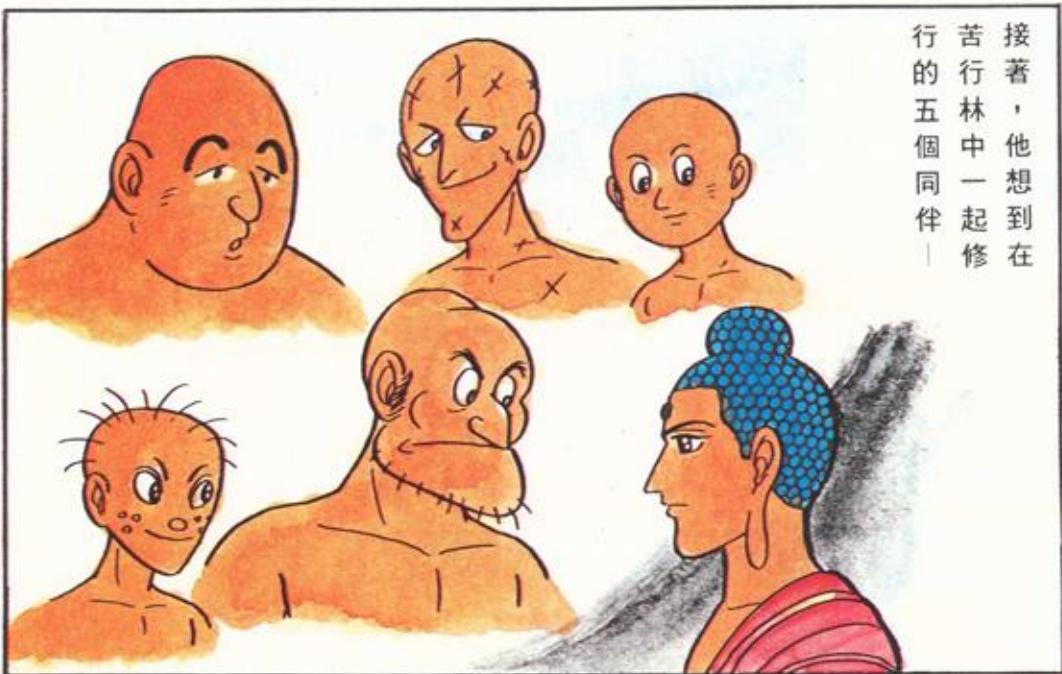
唐中宗神龍元年——下詔六祖入京，六祖推辭，皇帝賜慧能磨納袈裟、水晶鉢（西元七〇五年，慧能六十八歲），唐玄宗開元元年，慧能以七十六高齡入滅。

是大唐盛世，佛教枝葉茂盛的大好時代，各家宗派林立，長安洛陽是國際都會中心，經濟繁榮，信仰自由，人人可選擇自己的喜好，信仰佛教，道教，或是其他的外來洋教。佛教除了宮廷信仰，民間也普遍流行，但大多是為國祈安，消災延壽，或是具足功德往生淨土。

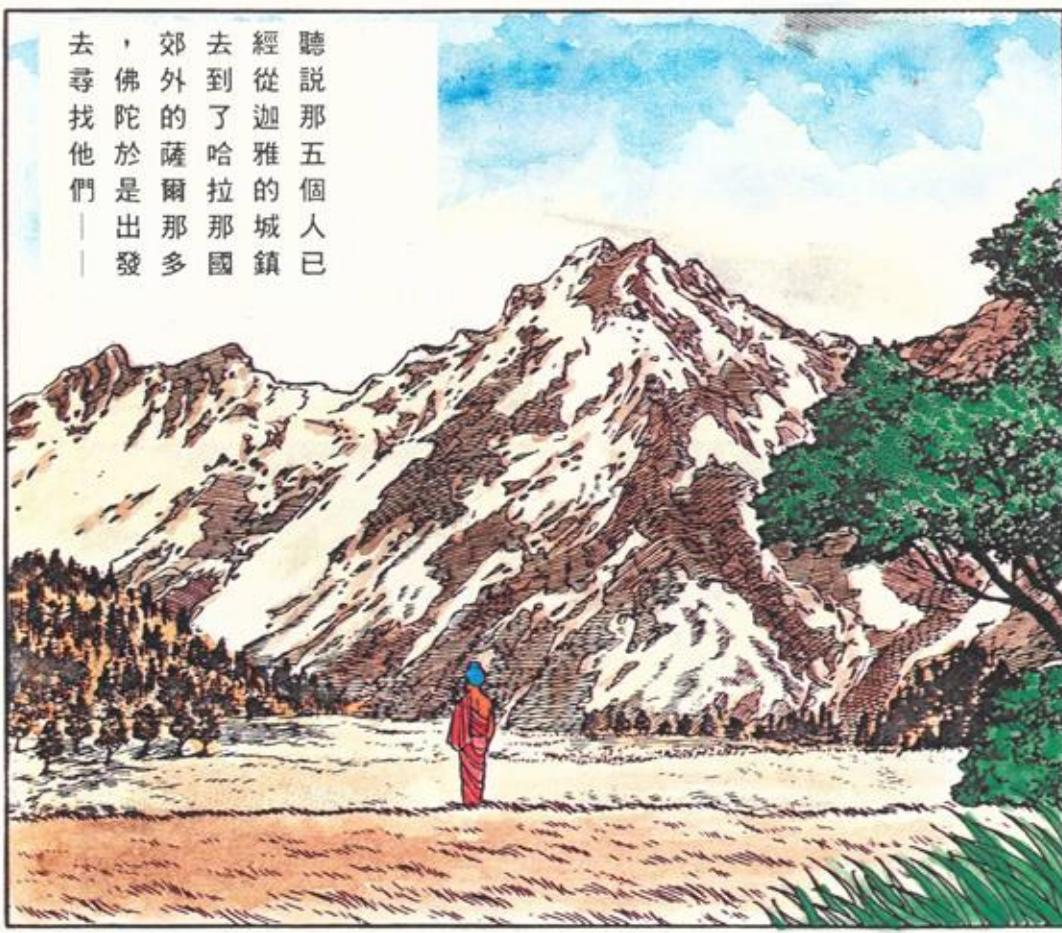
中國禪宗通常以達摩付法衣鉢東來為始祖，達摩傳慧可，再傳僧璨，璨傳道信，信傳弘忍為禪門道統。五祖之前大抵是以楞伽印心的漸修為主，楞伽講「住心觀淨」，從五法——名、相分別、正智到如如、名相是世間之迷，經由分別判斷的觀智，產生平等真如的悟境。三自性是偏計執性，也是說世間的妄分別性，依他起性是依緣起的觀察，達到圓成實性。透過習禪晏坐的住心觀淨以達二無我——人空法空，破了我執法執直趣不生不滅的如來藏（涅槃）。這些漸修的禪法，當時有多種名目，如修五停心觀的五門禪，執名念佛的念佛禪，修數息觀的安般禪，就是天台智者大師的止觀法門也是漸修法門，漸修的優點是依進階，其缺點是「住法自縛」。

慧能之前並無漸頓之分，也無頓教之名；其實發明頓悟成佛的人是早年的竺道生，不立文字的頓教是六祖壇經之後才正式形成一個教團，繼而影響了整個中國佛教，並掩蓋了北漸的風光。今日講到禪宗，大家都馬上想到「不立文字，直指人心」的頓悟法門了。（續）

接著，他想到在苦行林中一起修行的五個同伴——

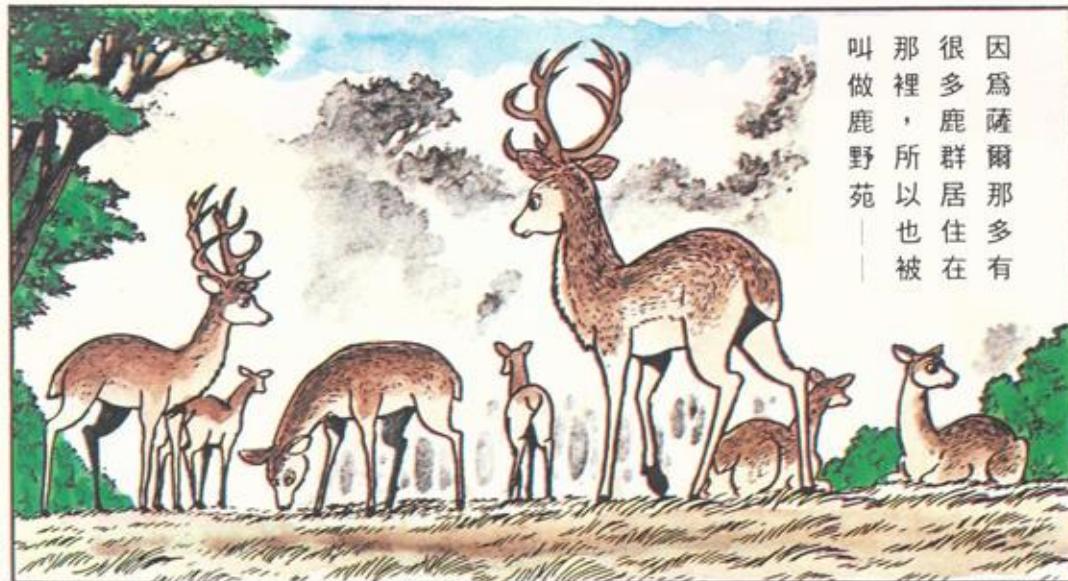
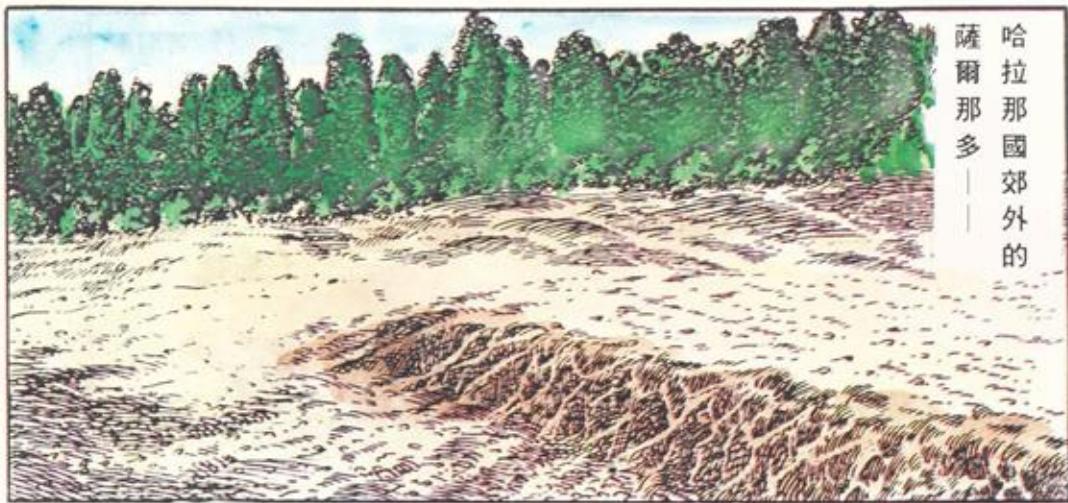


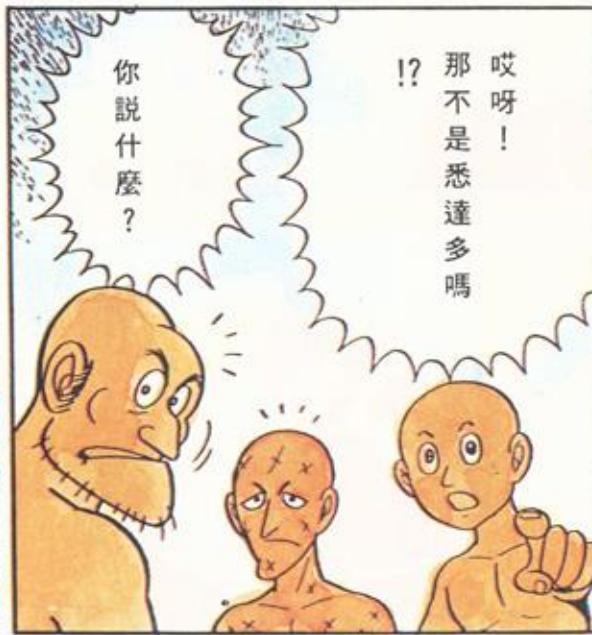
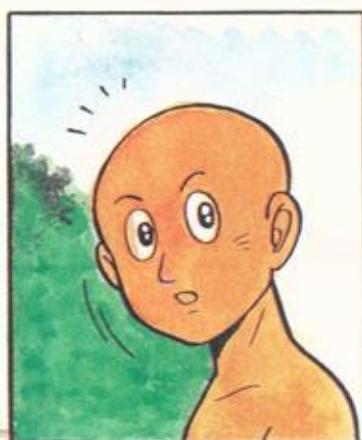
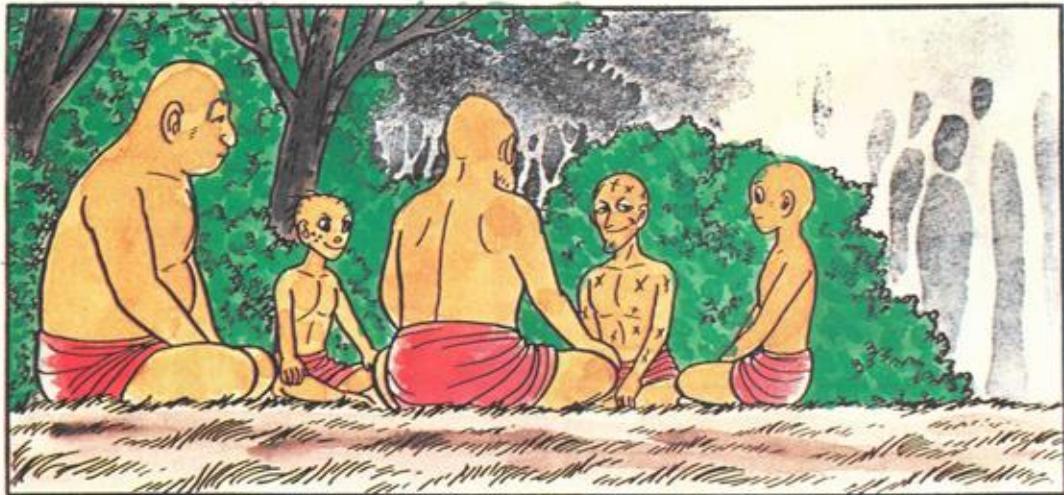
聽說那五個人已經從迦雅的城鎮去到了哈拉那國，佛陀於是出發去尋找他們——



哈拉那國郊外的  
薩爾那多——

因為薩爾那多有  
很多鹿群居住在  
那裡，所以也被  
叫做鹿野苑——







## 莎瑪瓦娣的故事(續)

另一方面，國王對於善好自修更加的用心與專注，他漸漸的控制了他的內在野性與不智，控制了暴戾之氣以及恨，國王也常常與莎瑪瓦娣討論法的真理，這對於國王的修習有相當大的幫助，後來當國王面對貧苦的難民開始，父母雙雙去逝，徒留她望空興歎，後來遇見養父—哥斯卡，如今又成了皇后，以及那帶回教法的僕人，到如今連國王都成了法的信徒，一切似乎皆有天定，人事本是無常啊！今歸於法之下，那法真是一方喜樂的資糧，她時常的這樣想：「如果所有的人都能得這份喜悅，那不知該有多好，如果所有的人皆能得這份善愛，那將是如何的美好之事啊！」

爾時，有一位名顯之僧人叫賓達拉（Pindola Bharadvaja），居留在大寺廟裡，國王就去找他，與他探論法的真相，國王與賓達拉促膝長談，結果很是令人訝異，國王覺得原來這所謂‘法’的道理原來是相當的理性與潔愛，例如賓達拉就同國王說明了雖然很多僧侶都相當的年輕但在面對色戒的時候，都會以心靈的知觸來感受法的教示，代之而來的就成了母恩劬勞，姐妹之慈愛，兒女之啞啞愜愛之情狀，縱然年青時期不可避免之衝動，只要對法有淨信，皆可化之於無形而得法喜之樂等等，諸如此類，賓達拉對國王說了很多有關於法的一切，國王深深的折服，也深深的被說服而成了法的追隨者。

莎瑪瓦娣曾經深思過這一切；從到坎薩比是一介

後來遇見養父—哥斯卡，如今又成了皇后，以及那帶回教法的僕人，到如今連國王都成了法的信徒，一切似乎皆有天定，人事本是無常啊！今歸於法之下，那法真是一方喜樂的資糧，她時常的這樣想：「如果所有的人都能得這份喜悅，那不知該有多好，如果所有的人皆能得這份善愛，那將是如何的美好之事啊！」

■蘇永吉



莎瑪瓦娣的陪伴之時，就想起賓達拉的話，他寧願控制內心的欲望來完成、幫助莎瑪在這條路上走得更無礙；這份、善愛、成長，國王在無形中由法裡收受了，自己都不會察覺呢！

由於國王的善愛，莎瑪更加的勤習法的真味，更無慮的向前探索，而不致於左右為難；而瑪干呢？瑪干由於前些日子的計謀沒能得逞，安靜了一陣子，不過江山易改，本性難移，她又在想著壞念頭了，只是這一次太過火了，瑪干想著如何傷害佛陀，而且要從莎瑪瓦娣身上著手；於是瑪干帶了一些親戚來宮中住，而這些親戚都是對莎瑪瓦娣心存芥蒂的一群，他們共商逆謀，計劃將欲如何施行謀劃結果瑪干竟然決定燒死莎瑪瓦娣，她想：如果這皇后寢宮著了火而且把它弄得像個意外，在縱火之前她先藉故出宮去，再易裝回來縱火，不僅莎瑪瓦娣逃不了，也沒有人能懷疑到她，那這心頭之恨豈不得以拔除？

結果瑪干真的付諸行動，而莎瑪瓦娣與五百名的宮女、女侍全活生生的燒死在裡頭，這個消息馬上傳遍了整個城裡城外，沒有人不知道這件慘事，有幾位佛陀的弟子知道了，馬上回去通知佛陀，並且急切的詢問佛陀她們遭逢如此，來世生將會如何，現在又於何處？佛陀看見弟子們如此衝動，不禁斥責他們不該有如此容易激動的心相，如此好奇來世生的結果，而忘了自己現在正處於怎樣的心境之下，猶如莽夫一般，佛陀斥責完了之後只淡淡的回答：「這些女眾修

習之果不一，她們如此誠心之願，絕對不會白費的，在往生的路上，善果會加諸在她們身上的。」這時弟子們平靜自己的心情問佛陀：「外頭的人們都說皇后為人寬厚，仁澤滿溢，又誠心禮佛，為何遭此橫禍，弟子們亦不甚解！」佛陀過了一會兒說道：「莎瑪瓦娣的前世生亦是一個皇后，某日她與女侍在河邊玩耍，弄髒了身子，於是就在那河邊洗淨她的身子，洗著洗著，漸漸覺得冷了起來，於是她就叫女侍把旁邊的低矮灌木點燃以取暖，沒想到燒了一陣子之後才發現那矮叢木中坐著一位僧人——已成緣覺之菩提（Pacceka buddha）——莎瑪這一嚇可非同小可，著急著不知怎麼辦，莎瑪並不知道這已成正覺之菩提，這外物是傷不了他的，而莎瑪驚慌之餘想到如果人家發現我殺了人怎麼辦，於是想要湮滅證據，要侍女去取來一桶油，淋在這位僧人之身上，然後點火燃燒，把他燒成灰燼，這樣一來就沒人知道這件事了，當然這樣還是傷不了這緣覺者，只是莎瑪這樣的惡念與行為決定了她今生必須要受這樣的結果，此生她必須為她所做之誤付出同樣的代價，這就是因果之循環不已，不過莎瑪瓦娣今生之善愛悲憫的心懷並非無善果，國王的箭都傷不了她，因為她誠心習法、悲憫四周下人、胸懷寬大，自會受庇護，而這一把火是前生之惡，避不了的啊！」……（續）

在佛教信仰的發展上，彌勒佛是一尊最複雜，最引起爭議，在位階上最難定位的一尊。祂是一位聲聞比丘，也是一位補處菩薩，更是眾人皆知的未來佛。

梵名（Maitreya）漢譯為彌勒，或慈氏，名阿逸多（Ajita），佛陀弟子之一，在阿含經典中有記載，所以說祂是一位聲聞比丘，現出家比丘相。



■吳進生

勒菩薩石雕作品，波浪形的髮髻，沈靜的「善男子」臉龐，披袈裟，結跏趺坐。敦煌早期南北朝到隋代的佛窟中，也有許多彌勒交腳倚坐像。都是呈菩薩造型。

依經中紀載，彌勒菩薩目前只是一位候補成佛，在兜率天說法的補處菩薩，離龍華會尚有五十六億七千萬年之遙，在距世尊涅槃千年之後，人們期盼彌勒下生的心願也越強烈，彌勒下生的故事也越來越多，甚至於君權社會中被用來奪權的藉口。

唐代武則天於太宗逝世後，和唐高宗在龍門建奉先寺，彌陀盧遮那佛，此佛是華嚴世界的教主，也是偉大的法身佛，也是過去佛；武后以此紀念「偉大，過去」的太宗帝，非常恰當。西元六八九年，武后僞作大雲經，稱彌勒佛已下生，當然她本人就是活生生的勒彌佛。從此武后在全國各地造大雲寺，塑彌勒佛。彌勒既然已成佛，理所當然的具備了「如來的三十二相，八十種好」。唐代的彌勒佛留下的很多，如：敦煌的彌勒大佛，四川樂山摩崖大彌勒佛，其相貌與一般佛

陀像相同。

據說：唐代末年，有一布袋和尚，平日百納為衣，身短體胖，遊戲人間，以布袋托鉢，生活於肆井，袋能容百物。布袋於逝世之前留有一偈

：

彌勒真彌勒 分身千百億

時時示時人 時人自不識

人們因此認為布袋和尚就是彌勒的化身，從此彌刻或繪畫，皆以布袋和尚為藍本，成為中國佛教最通俗化，最為一般民眾信仰的「未來佛」，也是「肚大能容，皆大歡喜」的「笑面佛」、「歡喜佛」，更是「財神爺」！

## SRI LANKA

## 斯里蘭卡佛教(II)

■吳進生

戈達阿巴耶相當的後悔，他建築了一所神廟以紀念之，神廟成為一個偉大的朝拜中心。

戈達阿巴耶統治了十三年（253—266），他布施了大量

的錢財給佛教僧團，以博取好感。

原先被弗訶利迦·希沙所逐出的南印度下乘佛教方等派，又再度出現，並且吸收了無畏山寺的大量信徒，保守的老派紛紛投奔達吉納寺（Dakkhina-vihara）。

國王為維護傳統的上座部佛教，對新教徒採取了嚴厲的手段，將六十位外通僧侶烙七火印並驅逐出境。

新教派中，一位年青的僧人僧伽密多（Sanghanitta）看到了師父的烙印，決定報復。他化裝成爲王子的教師，教導兩位王子，大王子祇陀希沙（Jetthatissa）不肯接受新教義，而二王子摩訶舍那（Mahasena）成爲新教義的擁護者。

祇陀希沙是大寺派的擁護者，僧伽密多只好回去南印度，一直到摩訶舍那於十年後的繼位才返回蘭卡。

摩訶舍那接受方等派的大乘佛法，認爲大寺僧侶不守教規，唯有無畏山寺才是端正的傳法者。強迫大寺接受方等派，否則拒絕人們供養。大寺徒衆只好奔走他方，大寺的建築被拆除以興建無畏山寺。到此爲止，僧伽密多真的爲他的師父報了一烙之仇。

摩訶舍那統治了二十七年（276—303），雖然大寺與無畏山寺的宗教糾紛不斷，但他也是一位成功的政治家。阿努拉達普拉內的最大的佛塔，最大的水庫，皆完成在他的手中。

蘭卡的史傳「大史」就是記錄到摩訶舍那。在此之前稱爲「大朝諸王」。其續集小史則稱爲「小朝諸王」。摩訶舍那之後，由兒子室利彌伽伐納·阿巴耶（Sirimeghavanna Abhaya）繼位。其二十八年間是一個和平興隆的



蘭卡人以娑羅樹花來供奉佛陀。

時代。他恢復了被損毀的寺院建築，並完成了祇陀林寺。後來形成了與大寺，無畏山寺三足鼎立的局面。並且推崇佛教始入者瑪印達聖者，並舉行瑪印達紀念日（九月到十月上半月的第八日）。以後成為王室的歷代傳統。

他在位第九年，一位化裝為女婆羅門的羯陵伽公主檀多補羅，祕密的將佛牙舍利送來蘭卡獻給國王，國王尊敬的供奉在王宮內，每年舉行慶祝，遊行到無畏山寺供信眾瞻仰。室利彌伽梵納王也和北印度當時的笈多王朝保持著良好的政治關係，他派遣了使臣贈送了許多貴重的禮品，經由笈多國王的應允，在菩提伽耶的成道處，修建了寺院，以供蘭卡朝聖者居住之用。

西元三三一年，祇陀帝沙一世 (Jetthatissa I) 繼位，他是一位優秀的象牙雕刻藝術家。西元 340 年，佛陀達沙繼位，除了擁護佛教，也設立許多醫院照顧人民。並且將當時巴利文經典，翻譯成僧訶羅文，建造美麗的佛寺，也將八十個兒子，依佛陀的弟子名字來取名。

西元 368 年，優婆帝沙一世繼位。他是一位行菩薩道精神的人，在位四十二年，護持佛教受到人民的愛戴。晚年，因為王后不願讓他受苦，而用一把刀子送他上天堂。繼位的是摩訶那摩 (410—432) (Mahanama) 原是出家僧，在他的兄長逝世後，不得不當起國王和娶其王后。摩訶那摩王過的是佛教的道德生活，他為無畏山寺和大寺建造寺院，並繼續其父兄所創的福利事業。

印度名僧巴利文注釋家覺音 (布達哥沙) 來到蘭卡，他將僧訶羅語的經典，翻譯成巴利文，其著作 (清淨道論) 是佛教中有名的論著。

中國的名僧法顯從絲路經由印度，來到蘭卡 (410 年)，居住於無畏山寺，後來隨商旅返中原。

國王也在西元 426 年，派遣八位僧訶羅比丘尼到中國南

用貝葉串連成一張畫紙上面刻畫莊嚴的佛像。



京，429年續到三人，共同在此創立比丘尼團。這期間的蘭卡和中國維持著良好的商業、政治、宗教的關係。  
西元四三二年，國王逝世，其後歷經多年的王位紛爭，直到塔米爾人的入侵「國」。從伐沙巴建立的王朝，歷經三百餘年，終告結束。

#### 阿努拉達——普拉的前期佛教文化宗教

蘭卡的主要人種僧訶羅族人，是大約在公元前五百年從北印度移居而來。因此大多保留了北印度的宗教信仰。包括早期的印度一些神祇，如因陀羅（Indra），濕婆神（Siva），闍摩（Yama）和大梵天（Brama）等。其他如夜叉（Yaksa）的樹神一類的低級神也大多被崇信。

佛教在提婆難毘耶·帝沙時代傳入後，島上開始有了僧團的組織。信徒可分在家信徒和出家僧眾。

在家信徒歸依三寶，使自己在佛的教義下得以解脫，也不再歸依其他的神明。平常遵守五戒，或是比較虔誠的教徒在新月日（初一）及滿月日（十五日）還遵守八戒或十戒。他們以日常用品（衣服、飲食、臥具、醫藥）來供僧，因為堅守原始佛教的戒律，沒有金錢的布施。

信徒們禮拜的對象是聖樹音提樹、佛塔，至於佛像的出現，最早也要在一世紀後才有。

出家眾有的是過著清修的隱士般的生活，以求得個人的解脫，或者也選擇專門研究經典及注疏的學術生活。通常僧侶在僧團中共同生活，居住於石窟或寺院中，也可被接受到居士家供養，及指導其宗教生活儀式。俗人的消災祈福也為其念誦經典，無非是五戒十善之類。

從佛教之始入起，大寺一直具有權威性。直到伐多伽摩尼·阿巴耶時代，從達摩流支從大寺分裂出來，到無畏山另組新派，故稱之無畏山派或達摩流支派。Dhammaruci-nika-



佈滿銅綠的青銅佛有一張純真圓滿的臉孔，頭頂火焰光及水波紋衣褶是蘭卡佛像的特色。

大寺派是阿育王時代部派佛教中的上座部佛教，無畏山派據說是屬於齋子派，或是一種變相的神我論。摩訶舍那王時代，無畏山派中一名長沙伽利分裂出來，居於新成立的祇陀林寺，故又稱沙伽利派或祇陀林寺派。蘭卡佛教從此三派分立，一直到十二世紀為止。可惜的是各派豐富的經釋活疏都不存在，但從某些記載看來，大多也沒有影響佛教的基本教義，可能是各派宗祖的見解差異吧！

當三世紀印度開始發展出大乘佛教，南印度的方等派也傳入了蘭卡，並在無畏山寺吸收了許多信徒。方等派起源於龍樹及其弟子聖天的空宗理論，故方等派又被稱之為大空派。用緣起論來解釋宇宙的因緣無自性，在出世的真諦與入世的俗諦間，尋求中道的可行性。以慈慧的化身觀世音菩薩和智慧的化身文殊菩薩為代表，用無所得的般若智慧，為眾生尋求解脫之道，不求現世的解脫，冀期來世成佛。大乘佛教雖然遭受許多的排斥，也曾受到部份國王的擁護，五世紀中國留學僧來到蘭卡島的無畏山寺時，尚看到許多人在研習大乘經典。

#### 藝術文化

僧訶羅族人最大的貢獻，是將印度本土失傳的巴利文上座部經典保存了下來。覺音論師也將僧訶羅文的經疏翻譯成巴利文，並且著作「清淨道論」，是一部有系統解釋佛教教義的偉大著作。此外大寺等大師的許多古僧訶羅文作品，皆已失傳，甚為可惜。

蘭卡的建築可說是佛教建築史。原先的僧眾是以石室為居所，這些石窟部份被保留了下來，提供了許多碑文記錄，富有對照歷史的價值。

佛教的偉大建築是佛塔。佛塔原是印度佛教供奉佛舍利之用，阿育王時代，在許多佛教聖跡建築佛塔，佛塔成為僧團的生活和精神中心。



蘭卡人信奉佛教，當然也供奉佛塔。從最早的提婆難毘耶·帝沙的最早佛塔遺跡「覩波羅摩塔」，其直徑便有五十呎之大。

巨大的佛塔出現，應該是在百年之後。杜多伽摩尼王所建的彌利沙伐帝塔，直徑有一百六十八呎。而大塔「魯梵伐利沙亞」（Ruvanvalisaya）塔基二百八十九呎，高度據說超過三百呎。歷代君王皆以興建大佛塔以顯示其護教偉業。摩訶舍那王在祇陀林寺所建的大塔，塔基為三百六十七呎。

巨大的佛塔並沒有被完整的保存下來。依文獻得知，大塔是一個覆鉢形，建於一個三層的平台上，周圍有木、或石製欄杆。塔頂有一個傘蓋，或一系列傘蓋（多層）。

二世紀以後的塔台基，增加了裝飾物雕刻，蓮花、象頭等。一般而言，佛塔的造型類似於印度的詹西（珊奇）佛塔形式。早期的這些古佛塔可惜都沒有完美無缺或保存原來形式的，或有一些保存下來的遺跡皆遭受新苗雜存的並存影響。

在佛塔古跡中，保存下來的一些雕刻品，可以看出蘭卡雕刻深受印度本土的影響。最常見的雕刻品是佛塔的欄杆浮雕。通常浮雕主題是花瓶上的蓮花、大小孔雀、大象、花草圖案。此外牛、馬、獅、象的四鎮守圖案，羅馬式的爵狀蔓草圖案也是佛塔喜愛的題材。這原本也是印度早期巽加王朝如珊奇，巴爾忽特所表現的主題。蘭卡不僅吸收了原始上座部佛教，順理成章的也吸收其雕刻主題和技巧。

在聖都阿努拉達·普拉聖都出土的一件禪定印佛坐像，據說是伐多伽摩尼，阿巴亞時代的作品。觀其造型沈著安祥、衣紋淺薄。應該是三世紀之後的作品。不管如何，這也可看出早期的蘭卡，已發展出驚人的創作藝術。或許也有考古學家認定，它也可能是馬都拉地區直接傳來的。

# 尋庇護以求安（續）

## Going for Refuge (II)

■蘇永吉

一、庇護之存在（The Existence of a Refuge）人世生活之萬狀，滾滾紅塵，在生命的過程裡，庇護是需要而且是迫切的，但是很多人感覺不到它的存在而不願相信它，因為他們對於它的性質並不清楚，對於它的真相並不瞭解，結果只有讓平凡的軀殼任其荒蕪、衰老而不自覺，任之如滔滔江水逝去。

在字意上——（Refuge）是一個能得避護能得安全之所，抑或得到保護之方法或事物，在巴利文中稱作、*sarana*，也就是——‘Refuge’之意，在巴利文中之集注將、*sarana*，這個字之字意釋意成另一形意詞之意來解說之，也就是、*to crush*、*(himsati)*，在巴利文中注釋著、當人們尋求此庇護之時，亦就是毀滅（*to crush*）、消除、停止恐懼、驚嚇與苦難之時，這樣的解釋說明了二要點：(1) 庇護的本身必需在危懼與災厄之上（danger and distress）才能給予尋求此安全的人心予庇護。(2) 庇護的實質上也必須是可行的、並可由行而達之者（accessible），無法以行，無法得之的庇護是毫無意義的。它必須是可觸、可達並且可以防護我們免於危懼與災厄的一種地方、事物、力量。於是疑問就接著而至：「終究其根底：能免我們於沮喪、哀傷、憂懼、苦痛、失望的此種庇護存在於哪裡？以何種形式存在，可以有邏輯上的證明

嗎？」事實上這樣的、Refuge，並非與水、山、石等物一般有實質的形體，也非以邏輯推理之形式來肯定它的存在而給予定義，那是一種內在感受，靠的是知識之力量與信仰來察覺它存在的過程及力量，它純粹是心識上的一種內覺，修習法來澄靜其心、修習律來規範自己不使心如鳥獸竄跳驛動，不使心防如那薄冰不堪屢之，只怕一踩便碎了，它在實質上是一方支柱，色身脆弱易隨波逐流，飄來盪去既怕污穢、又怕黑夜烏烏矇矇、又怕前路難行，不僅如此，既是隨波逐流，無根不定，往往就是遇穢垢則同於穢垢，見烏烏矇矇便成了烏烏矇矇了，就如一只薄弱的蛋，既不得自保，又易於同流為合污，沒有這無形的心識力量，身處紅塵俗世間豈不步步危疑不得安逸？

習法自修可得庇護，習的、心願信的就是佛、法以及僧，此為可通達之路，有路可達彼岸，那可行性又將何如？佛陀為得法第一人，因為他是一個個人、一個個人；佛法世間求，菩提自人得，佛陀為人既可習法而得而達，我們為何不可？

佛陀在習得法之後，諸貪、瞋恚、癡妄，一切的外物不能動其心，前所謂憂懼、危疑、厄難、沮喪又何能傷之分毫？泰山崩而色不改，十方世界皆識所以，心中自得而現大無畏，這就是法的庇護。

### 三、庇護之分辨 (Identification of the O.

bjects of Refuge) 這亦從三方面來說：(1) 佛：在西元前十五世紀，印度有一人名叫辛合塔 ( Siddhattha Gotama )，我們以佛為歸就好似以他的持一精神為歸，因為他是竭力發揚法之人，並且是佛教之制度最初根源的建立者，以之為學習的對象就是學習他的精神，而非是面對一種神性的象徵，佛陀是由人成佛，所以在我們面對這佛、法、僧三種庇護之時，心裡必須清楚我們是在修習一種可證而不滅的法理與心識，而不是一種神性的模仿，也並不是不可得，而是一種堅心誠意就可得之的庇護，為何說以佛為歸就好似以辛合塔為修習標的一般，因佛從人身而得，精神才是我們歸依的對象，二者精神是一致的，是你我有心都可抱持的信念。

### (2) 法：法 (Dhamma) 又釋之為、the transmission, (agama)

，是一種傳遞而來的心識力量與知識，佛陀以人身悟而成佛而宣揚，包括法理之根基，佛陀對弟子、眾人所開示、所說的法，前人的累積之善知識以及制度，有心理及行為上的分析及行為的規範，及佛陀在宣法的道路上的修習成果等等，一個個的元素組織萬有不破的真理。

(3) 僧：(Sangha) 在法的誠信與規律下群居共修的比丘眾，是僧眾中的長者，修法、承傳、宣揚、篤行法的世外之人，其精神以佛、以法為歸；以僧為歸亦就是以其精神為歸。

## 福焉？禍焉？

# 苦樂必有以自來！

■吳老擇

佛教未傳入中國以前，中國人只有善惡的道德思想，卻無善惡因果報應之說，更無所謂善惡業力之生死輪迴的想法。所以到現在對佛教所說的因果報應，都未能得到正確的理解。後來民間即流行這樣的話：「積善之家有餘慶，積不善之家有餘凶」或「善有善報，惡有惡報，善惡未報，是時未到」等。都不能積極地提出因果報應的具體說明。甚至有的離開事實，大談形上學的因果論，並和民間信仰混雜一片，弄出大堆鬼神的勸善因果故事。更離譖的是，竟有人濫用因果原理，當成犯罪的護身符。在追究現代人錯誤的因果觀念以前，須先對原始佛教所主張的因果意義作一簡單的考察。

佛教的因果定理，乃出自阿含經的緣起、緣生說。意思是由此原因的存在，只要獲得生長的助緣，就會產生結果。有人把此因緣生、因緣滅的因緣滅法，解釋為與愛因斯坦的相對論一樣，認為愛因斯坦物理上的因果定律，是從佛教的因緣法中脫胎而來的。我不是物理學家，不知物理因果定律之相對論和引力的關係，不敢妄加置評。若把緣起法當成一種力量，或者更以科學的方法來分析唯識論，而說緣起法是染、淨所依的唯識緣起，或說法爾自性，本來如此，而將緣起論和本體論的如來藏思想混成一處，就大談特談的說緣起法是哲學是科學。這種說法很動聽，可以使佛教徒心生歡喜。殊不

知此論已大大違背了佛陀所說的緣起法之真義。雜阿含經二六二經說：

如來離於二邊，說於中道：所謂此有故彼有，此生故彼生。謂無明而有行，乃至生、老、病、死憂悲惱苦集。所謂此無故彼無，此滅故彼滅。謂無明滅則行滅，乃至生、老、病、死憂悲惱苦滅。

雜阿含經卷十、大正二、六七 p、a)

佛陀證悟此緣起真理，主張諸行無常的無我說；否定婆羅門梵我一體的真我及創造說。說明構成生死輪迴的因果關係。以及此因果緣起說，給當時的印度社會樹立了倫理道德。不言超越善惡之形而上的哲學理論。人的一切善惡，及人生的苦、樂、幸與不幸，並沒有誰在支配誰；完全是由我們自己的身、口、意之行為來規定。如造作惡業，而感受生死輪迴之不幸的苦果，即使是權威的高僧大德，擁有絕大的神力，也無法把他的苦受變為幸福，及斷除苦惱了脫生死。說它是科學或哲學，倒不如說它是最民主最公平的法治要來得妥當吧！佛陀常在不聖典中說：「依法不依人」，就是這個意思。這種不講人情的法治思想，在中國佛教徒看來似乎不夠慈悲！應該可以送禮請吃飯（供僧會的發展和講人因經而。事情不聖化小事，小事化無事，如此才適合中國人情義理所以中國佛教一向不習慣原始佛教的因果法則，自創一套目連救母式的宗教倫理，再加上拜懺誦、超度亡靈的中國孝道思想。鐵則的因果定律，因此就大大的變形了。

布施感受生天的福報，或現生獲得無限功德，

爲佛教徒及一般民眾根深蒂固的信仰。利用此信仰，有的出家僧眾及在家居士，常常有意無意中，強調布施之功德殊勝，我亦即量力而爲隨喜隨喜。過就台灣的某企業爲例，大大的證言某企業家是前不生行大布施，今生才感此大富的福報。布施等於寄存於無形的銀行，來生一定得到加倍的善果福報。依我的看法，這種布施完全是交易式的行為，以貪求爲動機，而能感受善果，即違反了佛教的因緣定律。所以難怪菩提達磨大師言梁武帝的布施無功德。就佛教的布施意義言，自己合法得來的財物，布施貧窮是出於同情的慈悲心，供養聖賢是出於尊重的恭敬心；存於心的是純粹的真誠，而無夾雜何其他目的才有功德。中國佛教徒聽大德們說：「一布施要無相布施，三輪體空；不執著財物多少，不執著自己是能布施的人，亦不執著所布施的對方。此乃是大乘佛教的無自性布施，不執著才有大功德。」這樣就不分青紅皂白，無論真假皆置之度外，就說：「真布施不怕假和尚。」有一位朋友向我說，她到街上買東西，看到一位和尚在化緣，就施捨一些錢。結果無意中看到他把袈裟脫下來，跑到市場裏吃排骨飯。他心裏很難過，不敢求功德，但求的惡業；換句話說，此舉可使聖賢者減福利，不良分子反增罪過，實在得不償失。千萬不要把佛法弄錯了，布施要布施真和尚，不要布施假和尚，對真正有修行的人才會有裨益，正法才能久住人間。

法去解決，只好擺出三世因果來處理。說是前生欠他的債，如不欠他，來生一定會還我，想想就心裡寬慰了事。前幾天有位同學來問我，說她最近心中很煩很難過。我問她是什麼事？她說：前陣子買了一棟房子，內部整修，透過朋友介紹一位修理匠，相信朋友的介紹應不會出錯，估計大約要二十五萬。

即使增加的部份也不到八萬元。到了修理好，卻索價七十萬，請他提出明細的計價單，結果咒罵交加，說他若賺我的錢會夭壽絕種……明細單一看，磁磚比樹膠磚便宜；磁磚用的面積小，樹膠磚用的面積多，故須花這麼多錢，實在讓人啼笑皆非。朋友反說我小氣心量狹，事已至此也只好忍痛，心想我是前生欠他的債吧？老師，這樣的因果論對不對？我說，這種因果觀念是錯誤的。事情不容易解決，就說前生欠他，或花錢改運，這種三世因果，完全是在製造壞人，使壞人得以生存下去。動不動就以目前的原因追溯到前世去，這是很危險的。如果信仰這樣的因果觀，會使人永遠不幸。現在佛教徒十之八九，都相信這種三世因果，這是絕大的錯誤。

故彼有，有此結果必有此原因；沒有把原因找出來，而推到前生去，類似的錯誤必會不斷發生。你只

明細單付錢，你沒有做這種手續是錯誤的主要原因，現在多要你的錢，可說是此錯誤原因造成的主要結果。現在台灣治安惡化，犯罪層出不窮；但我們要怎樣避開危險，並且不再製造被害的原因。中國人自古以來，得了錢發了財，就衣錦榮歸，大宴親友，往後的發展是福是禍，誰也不敢預料。認為發了財，可光宗耀祖，豪華的住宅，高貴的賓士轎車，瑞士高價的金鑽手錶，確實身價百倍。以為這是祖先的積德，前世種下陰功，今生才有這樣的福報。他日若遇到綁票，豈不財物皆失、生命烏有？嗚呼！這樣還能說是前世欠他嗎？沒有運用智慧，不知道預防危險而遭遇災禍，卻反而搬出三世因果來安慰自己，雖然有安慰心煩苦悶的作用，我認為是毫無用處的。

還有惡煞的殺人犯者，到了要臨到處決時，還會打坐念咒，說殺死對方是前生欠他；前生若無相欠，現在先借用，來生再還給他。這種錯誤因果觀念真令人咋舌，被殺者留下來的家族子女是如何的淒慘痛苦，佛教主張懺悔過去的冤業，現在不再重結惡業緣；亦不主張以牙還牙，冤冤相報。希望罪惡深重的苦惱眾生能回頭是岸，不要種下惡業，讓父母兄弟等過著淒慘的生活。

# 嘉義三寶山靈嚴寺短期出家齊戒會通告

男眾戒期

(落髮授沙彌戒)

日期：國曆七月十一日起至七月十八日止共七天。

名額：六十名額滿為止。

資格：

凡十六歲至五十五歲，國（初）中以上，六根無缺，正信佛教男眾皆可報名參加。

女眾戒期

(不落髮，授八關齋戒)

日期：

國曆八月一日起至八月七日止共七天。

資格：

六十名額滿為止。

名額：

凡十六歲至五十五歲，國（初）中以上，女眾皆可報名參加。

報名手續：

請向本寺函索報名表。報到另別通知與攜帶物品。

靈嚴寺簡介

本寺位於嘉義東方竹崎山區，海拔六〇〇公尺，前俯嘉義市區，群山環抱，空氣新鮮，環境幽雅、清涼。

地址：

嘉義縣竹崎鄉桃源村二四號。三寶山靈嚴寺

郵傳電話：(05)2542781  
政真：30219045  
5 4 2 7 8 4  
鄭榮昌

## 高雄元亨佛學院第四屆招生簡章

二學

三資

旨：為造就德學兼優，弘揚佛法人才，發揚佛教教育，實踐佛化社會。

制：

本院以四年為一期。

格：

凡思想純正、身心健全者。高中（職）以上畢業或同等學歷者，年滿三十五歲以下限女性出家、在家均可。名額：五十名。

四學

科

唯識（百法明門）、阿含經、唯識三十頌、中論、攝阿毘達磨論、佛法概論、大乘起信論、遺教經、八宗綱要、初機佛學、法句經、中國佛教史、印度佛教史、梵唄、佛教美術、書法、英文、日文、巴利文、國文、作文、成佛之道、律學、安樂集等。

五報名日期

自即日起至國曆七月十日止。

六報名資料

(1)填寫報名單。（函索即寄）(2)二吋半身相片兩張。(3)自傳一篇。（出家學生必須經父同意）。

七報名地點

高雄市鼓山區元亨街七號 元亨佛學院

TEL: (07) 5330186

八考試日期

民國八十二年七月十一日上午九時入學測驗，下午二時面試。

九錄取通知

錄取者個別通知。

十報到日期

國曆九月一日。

十一修業待遇

供膳宿、教科書、學雜費全免、成績優良者，提供獎學金、並保送國外留學或佛教大學研究深造。

十二師資陣容

宏印法師 悟峰法師 淨珠法師 堅慈法師 能淨法師 慧理法師 慧瑞法師

十三仁辰法師

悟莊法師 吳老擇居士 吳進生居士 簡福興老師 關世謙老師 培雷亞老師

十四鄭國憲老師

汪中文老師 鍾榮富老師。

十五附記

在院修業中學生不可再另行拜師，畢業後必送回原常住。

高雄元亨佛學院

導師  
副院長  
會演菩  
寬培妙

啓



高市鼓山區元亨街7號	社 址／高市鼓山區元亨街7號(元亨寺)
電話：(07)533-0186	郵 報／4037696-7
傳真：(07)551-2138	報 刊／慈林印平雜誌社
文印工廠	出版處／興華印廠
高縣鳳山仁青年館1樓六五〇號	電話..(07)231-7039
電話：(07)741-3995	傳真..(07)272-9789
傳真：(07)741-4004	台北連絡處(妙林學苑)
台北連絡處(妙林學苑)	行政院新聞局登記證字號第7157號
台北市寶清街8之一號2F	中華郵政局新竹第413號郵局登記字號
電話：(02)769-9508、719-9157	
傳真：(02)761-6134	

創刊日／中華民國七十八年四月一日  
發行日／中華民國八十二年三月一日  
社長／釋善妙  
發行人／吳老揮  
顧問／編委會  
總編輯／吳進生  
美工設計／蘇永吉  
編輯／蘇永吉

意注人款存請

- 一、如須限時存款請於存款單上貼足「限時郵送」費  
郵票。

二、每筆存款至少須在新臺幣一元以上。

三、倘金額誤寫請另換存款單填寫。

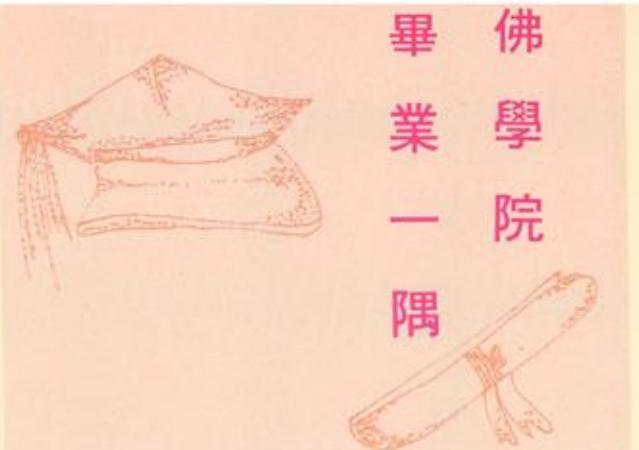
四、本存款單不得附寄其他文件。

五、本存款單帳戶亦得依式自印，但各欄文字及規格必須與本單完全相同，如有增刪或改印其他文字者，應請存款人另換本局印製之存款單填寫。

請於所需之項目上打	通	信	欄
<input type="checkbox"/> 漢譯南傳大藏經預約款	—	月份	
<input type="checkbox"/> 助印南傳大藏經			
<input type="checkbox"/> 助印妙林月刊雜誌			
<input type="checkbox"/> 助印佛經			
<input type="checkbox"/> 請寄	<input type="checkbox"/> 請勿寄	憑證及感謝狀	
			其他：

此欄係備寄款人與帳戶通訊之用，惟所作附言應以關於該次劃撥事項為限。否則應請換單另填。

佛學院  
畢業一隅



●師恩浩蕩橫無際涯，悠悠我心永懷師恩！



●戴上學士帽，在佛學的路上要更加精進！

●諸位師表敦敦教示而不怠，方能有今日之功！

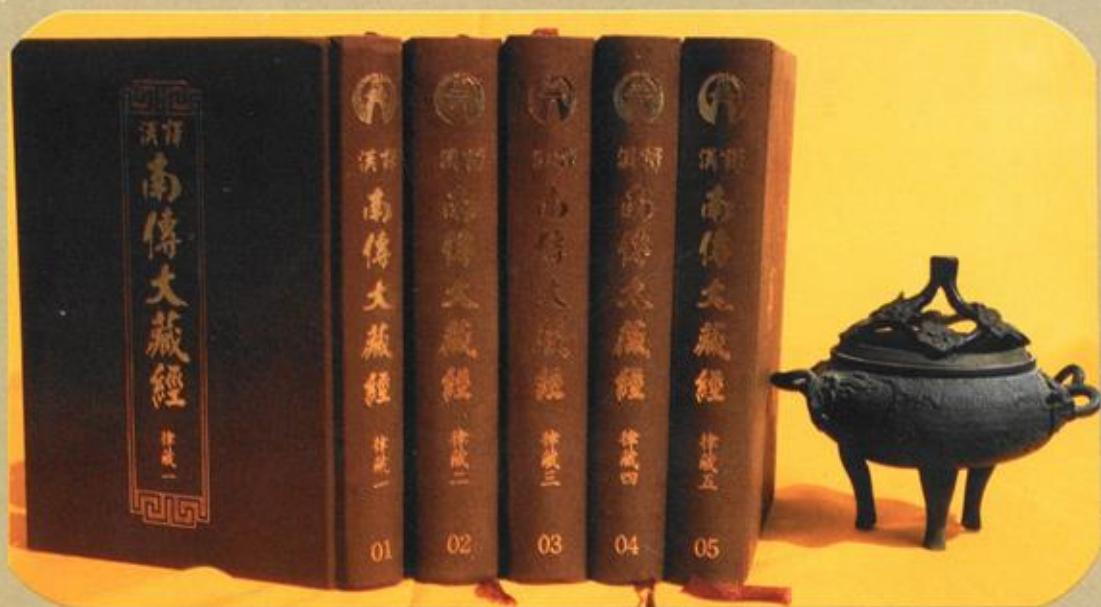


●整人嘛！不過爲了比賽榮譽，  
我……我吃！……我吃！

●一定要這樣嗎？……商量一下嘛？……哎喲！

# 元亨寺 漢譯南傳大藏經

充實菩提修道 法寶圓滿之資糧!!



## 佛典寶庫資料之漢譯南傳大藏經

我國一向「大乘佛法」為主，視南傳巴利語三藏等「佛法」為小乘。然深一層探究，大乘甚深義，本於「雜阿含」——「相應部」等四部阿含；而十方世界有佛，菩薩波羅蜜多廣大行，是從「小部」——「雜藏」中來的。我國佛教界，應依巴利語三藏的華譯本，探求「佛法」與「大乘佛法」的通道，互相尊重，現在佛教已進入世界性的時代了！

巴利語三藏，傳入錫蘭，又傳到緬、泰、高棉等地區。巴利語有語音而沒有書寫的文字，所以各地都用當地的字母，寫下巴利語三藏；近代又有英文、緬文、日文等譯本。「南傳大藏經」，就是日文的譯本。從昭和十年到十六年（西元一九三五～四一年），由「高楠博士紀念會」譯編刊行的。四十多年前，我國曾發起「普慧大藏經」，編有依「南傳大藏經」而分別譯出的部份。抗戰勝利，太虛大師東還，提議改名為「民國大藏經」。依日文翻譯部分，主張依錫蘭巴利語本，參考英譯本而加以訂正。由於政情的急劇變化，不能實現全譯與刊行，對中國佛教來說，真是一大憾事！現在，菩妙法師發心來翻譯印行，真是太好了！我一心祝願，願譯藏的完善而能順利的完成！

■印順導師